

## Le bonheur malgré tout

omment ne pas céder à la "solastalgie" et au contraire privilégier la "symbiotude", deux néologismes inventés par le philosophe australien Glenn Albrecht pour parler du dérèglement climatique. Le premier désigne le désarroi causé par un changement dans notre environnement ou la disparition d'un endroit qui nous prodiguait du réconfort; le second, plus doux, expliquait Albrecht dans The Conversation en 2020, évoque le fait de "réfléchir et travailler en collaboration avec d'autres, pour renouer avec la vie". Renouer avec la vie, continuer d'espérer, se serrer les coudes : c'est l'idée qui sous-tend le dossier de ce numéro double, le dernier

de l'année avant les fêtes. Devant la multiplication des crises, nous voulions terminer 2022 par une note d'optimisme, malgré tout. Il ne s'agit pas pour autant d'une injonction au bonheur. Simplement, nous avons regardé ce que faisait la presse étrangère ces dernières semaines, et constaté que nous n'étions pas seuls à vouloir retrouver une certaine "légèreté". Face à des peurs diffuses qui s'expriment de plus en plus, le magazine allemand Stern est allé à la rencontre de celles et ceux qui recueillent les craintes des autres, dans des endroits aussi variés qu'une église, un centre de dons alimentaires ou un quai de métro. On est encore loin de la légèreté mais tout proche d'une forme de résilience. Au Québec, le bimensuel L'Actualité consacre sa une du 5 décembre à l'optimisme, la clé de voûte du bonheur, selon le magazine, qui explique que "voir la vie du bon côté, ça s'apprend". Aux États-Unis, dans The Atlantic, un chroniqueur

spécialiste du bonheur (qu'il enseigne à Harvard) nous invite à nous inspirer de Sénèque pour mieux apprécier la vie moderne. Le philosophe romain n'a pas eu une vie facile, explique Arthur Brooks. Il en a tiré des leçons, compilées dans son ouvrage De la vie heureuse, et dont The Atlantic publie un savant résumé, dont nous avons traduit des extraits.

Au Royaume-Uni, The Guardian

s'interroge sur les chemins qui mèneraient à une existence plus harmonieuse. Pour cela, il a rencontré une nonne bouddhiste pour le moins détonnante. À 77 ans, Robina Courtin a déjà eu plusieurs vies. Ancienne des Black Panthers, puis militante féministe, lesbienne radicale, elle a été ordonnée moniale bouddhiste à la fin des années 1970. Devenue une star des réseaux sociaux, elle affirme pratiquer la compassion courageuse plutôt que la colère. Une leçon de vie à méditer.

de vie à méditer.

Dans ce numéro encore, nous vous emmenons au Pérou, où le magazine brésilien

CDI Lycée Mur / Porsmeur Morlaix

Carta Capital a enquêté sur les touristes de l'ayahuasca; à Taïwan, où le Los Angeles Times a rencontré des radioamateurs très spéciaux: en cas de conflit avec la Chine, les ondes courtes pourraient être cruciales dans la transmission des messages. précise le journal; en Afrique du Sud, où The New York Times dresse le portrait du seul propriétaire noir d'un vignoble dans tout le pays; à Berlin, où Die Zeit savoure la gastronomie de haut vol réinventée chaque soir par un jeune chef canadien; en Égypte, où des jeunes femmes, bien que libérées du voile, écrit le site Al-Manassa, subissent encore les diktats des hommes... De la guerre en Ukraine à la présidentielle française, de l'été caniculaire à la Coupe du monde au Qatar, en passant par le 20e Congrès du Parti communiste chinois et les élections de mi-mandat aux États-Unis, nous vous proposons également une rétrospective des faits marquants de 2022.

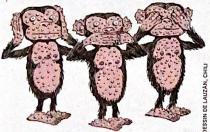
C'est l'année en cartoons, un hommage au dessin de presse, qui est l'une des signatures de Courrier international. Autre rendez-vous, notre cahier à destination des plus jeunes : Courrier ados. Un numéro qui voyage dans les points chauds du globe tout en s'intéressant au métier de fact-checkeur, à BookTok, la communauté en ligne qui redonne le goût de la lecture, ou à la future (re)conquête de la Lune. Avec un dossier central consacré aux ravages de la fast fashion. Où l'on reparle évidemment de la lutte contre le dérèglement climatique.

Bonne lecture et bonnes fêtes à tous. Pendant les vacances, retrouvez toute l'actualité internationale sur notre site, qui lui ne s'arrête pas. Rendez-vous dans l'hebdomadaire le 5 janvier. Merci pour votre fidélité.

> En couverture : Le bonheur : Dessin de Doug Chayka, États-Unis L'année en cartoons : Dessin de Côté paru dans Le Soleil, Québec.







## **2022 EN CARTOONS**

La pandémie semble marquer le pas, mais la menace a changé de forme. L'année qui s'achève a été marquée par le conflit en Ukraine. Revisitez 2022 dans ses meilleurs et ses pires moments : politique, dérèglement climatique, sport et culture... Rien n'échappe aux dessinateurs de presse du monde entier.

TAÏWAN p.34

## Des radioamateurs

## très spéciaux

Sur l'île, 25 000 amateurs remettent au goût du jour la radio à ondes courtes par passion, mais aussi dans la crainte d'une guerre avec la Chine. Un reportage du Los Angeles Times.

MOYEN-ORIENT p.46

# La révolte en Iran peut-elle réussir?

Dix ans après les espoirs déçus du "printemps arabe", la révolte en Iran a ravivé l'espoir d'un changement. Or elle risque de subir le même sort que les soulèvements précédents, estime un chercheur dans +972 Magazine.

### GASTRONOMIE P.68

## À l'Ernst, la perfection a un goût

Des gourmets du monde entier viennent en pèlerinage dans le restaurant berlinois du jeune chef canadien Dylan Watson-Brawn. Pour **Die Zeit**, c'est du grand art.



#### LES SOURCES



The Atlantic Washington, mensuel. Carta Capital São Paulo, hebdomadaire. L'Espresso Rome, hebdomadaire. Financial Times Londres, quotidien. The Guardian Londres, quotidien. Kompas Jakarta, quotidien. Los Angeles Times Los Angeles, quotidien. Al-Manassa (almanassa.net) Le Caire, en ligne Nature Londres, hebdomadaire. The New Statesman Londres, hebdomadaire The New York Times New York, quotidien. Raseef22 (raseef22.net) Beyrouth, en ligne. De Standaard Bruxelles, quotidien. Stern Hambourg, hebdomadaire. Le Temps Genève, quotidien. The Washington Post Washington. quotidien. Die Zeit Hambourg, hebdomadaire. +972 Magazine (972mag.com) Israël, en ligne.



#### 9. 2022 en cartoons

#### D'un continent à l'autre

22. Pérou. Une ruée de "touristes psychédéliques"

- 26. États-Unis. Eve ou la vie sauvage
- 28. Royaume-Uni. Les Celtes n'existent pas
- 32. Italie. Dans les Abruzzes, la mafia des herbages
- 34. Taïwan. Avec des "ti" et des "ta", on refait le monde
- 38. Indonésie. Chansons pour les "fleurs divines"
- 40. France. Le marché, le vélo, le clafoutis\_ La vie!
- 44. Société. Le cheval bienvenu en ville
- 46. Politique. La révolte en Iran peut-elle réussir? 48. Égypte. Libérées du voile,
- mais pas des diktats 50. Afrique du Sud. Paul Sigupa, vigneron noir dans un monde blanc

#### À la une

52. Le bonheur malgré tout

#### Transversales

- 62. Économie. En finir avec le PIB, la "superstar des indicateurs"
- 64. Sciences. À quoi rêvent les animaux?
- 66. Paléogénétique. Ce que raconte le plus vieil ADN jamais découvert 67. Signaux. Thé contre café

#### 360

68. Gastronomie. À l'Ernst,

- la perfection a un goût 72. Voyage. La troublante
- quiétude du "Désert gallois" 74. Tendances. Couple: une petite
- pause et ça repart 76. Culture. Éloge de la lecture
- à haute voix
- 79. Histoire. Comment le chocolat a conquis le Levant



## Guerre en Ukraine. L'heure des drones

Les bombardements continuent de frapper les villes et les infrastructures ukrainiennes, alors que le froid s'installe. Comment les populations civiles vont-elles tenir? Quelle est la stratégie de Vladimir Poutine? Suivez sur notre site l'évolution du conflit à travers les analyses de la presse étrangère.

### Iran. La répression se durcit encore

La pendaison en public, le 12 décembre, d'un jeune manifestant, quatre jours après l'exécution de Mohsen Shekari, a jeté de l'huile sur le feu. Quelle tournure prendra le soulèvement? Les réponses de la presse locale et internationale.

#### Société. Découvrez notre série "L'amour réinventé"

Comment les relations amoureuses se relèvent-elles de la lessiveuse Covid? Si les applis de rencontre ont pris un coup de vieux, l'amour se joue des crises. Courrier international vous propose un tour du monde des nouvelles règles amoureuses. À retrouver sur notre site entre le 26 et le 31 décembre.

L'horoscope de Rob Brezsny Retrouvez chaque semaine les prévisions poétiques et philosophiques de l'astrologue le plus original de la planète.







Retrouvez-nous aussi sur Facebook, Twitter, Instagram et Pinterest.



#### Avec ce numéro

#### Courrier ados

Résister à la mode jetable, comprendre la crise en Iran, découvrir BookTok et retrouver le plaisir de lire, décrypter la conquête de la Lune... Les meilleurs articles de la presse étrangère, sélectionnés par Courrier international, pour les ados.

Courrier international interrompt sa parution pendant trois semaines. Rendez-vous en klosque le 5 janvier. Notre site, lui, ne s'arrête pas.

Et chaque matin,

#### Offre d'abonnement

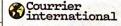
Bulletin à retourner à : Courrier international Service Abonnements - A2100 - 62066 Arras Cedex 9

RCO22BAO004 Je m'abonne pour : 1 AN (52 numéros) au prix de 129 € au lieu de 218,80 €\* 1 AN (52 numéros) + 6 hors-séries au prix de 159 € au lieu de 269,80 €. Monsieur D Madame PRÉNOM NOM ADRESSE

Je règle par chèque bancaire à l'ordre de Courrier international

Pour tout autre moyen de paiement, rendez-vous sur notre site : https://abo.courrierinternational.com/ours2022 ou téléphonez au 03 21 13 04 31 (du lundi au samedi, de 9 heures à 18 heures)

\*Prix de sonte au ouarier. Pour filizagen rous comultes tous conflictos planinises de vetre con disposibles air notre site internet troutique descrivaries de la companie del la companie de la companie



#### Avantages abonnés :

Rendez-vous sur courrierinternational.com La version numérique du magazine dès le mercredi soir

- L'édition abonnés du site Internet
- Mos archives, soit plus de 100 000 articles L'accès illimité sur tous vos supports numériques
- Les applications IOS et Android
- Réveil Courrier

## Votre abonnement à l'étranger :

(32) 2 744 44 33 - abonnements@saipm.com

(1) 800 363 1310 - expressmag@expressmag.com

(41) 022 860 84 01 - abonne@edigroup.ch

# Courrier international

Édité par Courrier international SA, société anonyme avec directoire et conseil de surveillance au capital de 106 400 € Actionnaire: La Société éditrice du Monde

Actionnaire: La Société éditrice du Monde Président du directoire, directoeur de la publication: François-Xavier Devaux Directrice de la rédaction, membre du directoire: Claire Carrard Conseil de surveillance: Louis Dreyfus, président Dépôt légal Décembre 2022. Commission partiaire n° 0797 6 82101, ISSN n° 1194-516X imprimé en France/Printed in France

Addaction 67-69 avenue Pierre Mendée-France 300 Paris. Accueil 33 (o) 1 46 46 16 00 Fax général 33 (o) 1 46 476 01 Fax rédaction 33 (o) 1 46 476 00 Fax général 33 (o) 1 46 476 00 Fax rédaction 33 (o) 1 46 476 00 Site web www.courrierinternational.com Courriel (lecteurs@courrierinternational) Combinetries de la dédaction Claire Carard (16.57) Rédacteurs en chef adjoints Raymond Clarinard (16.77). Caire Pomarée (web), Matthew Rocart Direction artistique Sophie-Anne Oolhomma (16.37). Conception graphique Juvier Errea Comunicación

Natthinus Recarta Direction artistique Sophia-Anne Delbommu (6 3). Concaption graphique Justie Frere Commiscación
fanton Anouk Delport (16 98), Ioris Quigno, Falima Rital (7 30) 7 JOURS BANE LI
havones François Gerriss (fred for thorique, 77 49) E Venore Gerry Feelibly (Jofe de 
sarvice, 18 5). Laurence Habay (chef de sarvice adjointe, Russie, est de l'Europe,
18 5), Harte Danadod (Allburage, Autriche, Suisse aldemarique, 16 cd., Carola Iyon
(Belgique, 77 56). Sasha Hicheld (Royaums-Lot, Irlande, 1974), Bonismino Merante
18 5), Harte Danadod (Allburage, Autriche, Suisse allemarique, 16 cd., Carola Iyon
(Belgique, 77 56). Sasha Hicheld (Royaums-Lot, Irlande, 1974), Bonismino Merante
Scholt (Epagang), Vincent Barros (Portugal), Antoine, Jacob (Danemark, Norvige),
Abdold), Allemander Ley (Bulgaria), Meandros Sottoff (Probo, Clypre), Dalle I Pavous
(Hongrie), Guillaume Marguet (République tohque, Stovaquie), Alka Curovi (Sarbe,
Montherigor, Constile, Bosnie-Harriso), Marinder (Mortuna (Livaria)), Add Engosa
(Caucase, Asia centrals), Larisas Kotelevets (Livariae) Phanet Carolin Lohren (Irlander),
16 14), Jean-Hebert Armengaud (chef de sarvice, Amérique Islaime, 45), Morgan
Gasdu (chef de service, China, Singapour, Talenan, Yag), Christina Chaumeau (Asia da
Gasdu (chef de service, China, Singapour, Barlander, Vingan, Yag), Carola (Irlander),
16 14), Martin Gasthire (Canada), Marhidia Galliaume (Agrandina Chaumeau (Asia da
Gasdu (chef de service, China, Singapour, Talenan, Yag), Christina Chaumeau (Asia da
Gasdu (Irlander), Joseph (Barlander), Joseph (Barlander), Autrich Gasthire (Carolina), Marhidia Galliaume (Agrandina), Annada
Gardett, 18 14), Martin Gasthire (Canada), Marhidia Galliaume (Agrandina), Annada
Gardett, 18 14), Martin Gasthire (Chef de Sarvice, Amérique Islaima (Harry), Martin Gasthire (Carolina), Marhidia Gaster, 18 14, 18 14

Barra Hirster (Livaria), Martin Gasthire (Chef de Sarvice, Amérique Islaima (Harry), Martin Gasthire (Carolina), Martin Gasthire (Harry), Falestore, 18 14), Pascal ermanus (Liva

surrent; to 24\_L. Unimen une-cern services reseasor unisature; to voyaginplat (chef d'édi-dam Harmanet Telen Pomarès (rédactirio en chef aliginiste), Nicolas Colipitat (chef d'édi-tion), Adrien Oster (chef d'édicion), Paul Blondé (éditeur web), Archine (cury), Lcall dazhriel Hazsan, Bridfettu web, 163,3, Carole Lyon (éditric web), 173,9,1 Hoda Salib), (éditric web, 163,3), Millainet Chenouard (vidéo, podicasts, 16 és) Counsus Resea Inglid Therwardh (1953), Jean-Luc (1953), Je

TRADOCTION Riymond Clarinard (reponeta) (courrier Histoire), Mélanie Liff schitz (chef de service adjointe, anglais, espagnol), Julie Marcot (chef de service adjointe, anglais, espagnol), Laile Marcot (chef de service adjointe, anglais, espagnol), Laile Marcot (chef de service adjointe, anglais, allemand, portugais), Marcon Deffour Peyrethon (anglais, allemand, Caroline tee (anglais, allemand, correll), Françoise Lemoine-Minaudeir (chinos, anglais), Olivier Ragaod (anglais, espagnol), Caroline tee (anglais, allemand, correll), François (anglais, espagnol) Révision Jame Rapitite Luciani (chef de service, 17;15), laabelle Bryskier, Philippe Czeropak, François Hérold, Julie Martin, Anne Romefort

Czeropak, Françoise Hérold, Julie Martin, Anne Romefort
POLE VIBULE SOBIÉ-Anne Cellismente (responsable) WER DESIGNET ANIMATION
Alixandre Errichiello (chef de service, 16 17), Benjamin Fernandez, Johanshi Remand-Bader, Perrick Van Thé Lecomonanente Lus Ferland (chef de service, 16 17)
Lidwine Kervella (16 10), Stéphanie Saindon (16 53), Céline Merrian (colorination
ANQUETTE Alica Andersen (chef de service, 1877), Denis Scuidalles, (files de chaidi
CARTOGRAPHE Thierry Gauthé (16 70) INFORRAPHE Catherine Doutsy (16 86)

AGENCE COURRIER Patricla Fernández Pérez (directrice du développement et de la communication, 1737), Jessica Robineau (1608), Alizée Marchal (1738)

DIRECTRICE DE LA FABRICATION Nathalle Communeau, Nathalle Mounié (chef de fabrication, 4535) IMPRESSION, BROCHAGE, ROUTAGE: Maury, 45330 Malesherbes

OHTARICHE ACH MMRSC Christopha Alexandre, seen Baptiste Bor, Emma Bougerel, Emmanuelle Bour, Anne-Françoise Cochet, Maddalena de Vio, Elizabetta III Matteo. Lucie Drouler, Paquala Fances, Françoise Cochet, Maddalena de Vio, Elizabetta III Matteo. Lucie Drouler, Paquala Fances, Françoise Cochet, Maddalena de Vio, Elizabetta III Matteo. Lucie Hoarza, Valentine Mortzot, Astrid Mouget, Florent Normand, Maelya Sourt. Sabelle Taudière, Vinta Yagishita.

esameut auduret, ruta raganta Punucria Phylibicitis, 67-69, avenua Pierre-Mendès-Franca CS 11469, 75707 Paris Cedex 13, 681 - 0157282000 Directrice générale Elisabeth Cialdella (elisabeth Caidella@mpublicitienfa, 59 68). Directeur délégué directeur de Harque Courrier international Steven Dabilin (or 5738 3884) Directeur délégué Activités programatiques, AD Tech Monétiatello rébustien notellepublicie ir. numques, no rech e noncusation senastien Nost (sebastien.nos@mpublicite if 3700) Directeur délégué, pôle Agences François de Ben (francois.deren@mpublicite.fr, 303) Directeur délégué, pôle Opérations spéciales Steeve Dablin (steeri dablin@mpublicite.fr, 3884)

oapungmpusicite.tr, 384-0.

REPOMARIA EAMINISTARTY ET FINANCIÈRE Carine de Castellan (16 0%) LICE
MADIGINA (SERION) D'ORIS Blandine Monte (165) Compatabilità on 1888 4,550 D'ectors
Madigina (Serion) D'ORIS Blandine Monte (165) Compatabilità on 1888 4,550 D'ectors
de la diffusion et de la production Xivel in 10 D'Ectoric des ventes Sabble Cult
Reponsable commerciale International Saveria Colosime Monte (16573312)
Christiane Montillet MARKTING (1677381299) Communication et pronoto
Christiane Montillet MARKTING ET PROPURTS Stylle Gerbaud (direction, 16 0).
Mynn-My Vang, Anthony Pitzarion Responsable du munifrique Kivina Johns, Andrey Prevot (16-0).

Dugeat grevetoppement veuy - Hodifications des services ventes au numéro, réassorts 0805 05 0147 Service client Abonasments Courrier international, Service abonasmentats, A2100 — 50068 APE Codesy 761, 0331704 4376 avoir 5079 4496 (blu buildaus sároadid de) hibb correit codesy 161, 0331704 4376 avoir 640 avoir 64 national.com/page/cgu





La publication comporte 80 pages et un cahier Ados de 24 pages e Un encàrt Courrier international est posé sur la totalité des abonn France métropolitaine et sur les relances routées France métropol